

BEYOĞLU

DIRECTION : Beyoğlu, l'hôtel Khédivial Palace — Tél. 41892
REDACTION : Galata, Eski Bankasokak, Saint Pierre Han, No 7. Tél. : 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison
KEMAL SALIH - HOFFER SAMANON - HOUL.
Istanbul, Sirkeci, Aşirefendi Cad. Kahraman Zade Han.
Tél. : 20094 — 20095

Directeur - Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

LE 21 NOVEMBRE SERA JOUR DE DEUIL NATIONAL

Le programme des funérailles d'Atatürk

Impressionnants détails sur les derniers moments du Grand Chef

Quelle heure est-il? -- Le regard d'Atatürk s'était travivé une dernière fois avant de s'éteindre à jamais

Ankara, 15 (Par téléphone, à l'Aksam) - Les médecins traitant du grand Chef rapportent les précisions suivantes dans leurs déclarations à l'«Ulus» :
On a fait lundi un ponction à Atatürk. On sentait des gargouillements dans l'estomac. Puis l'état général du malade a constamment empiré. Mardi, à 18 h. 30 il était entré dans le coma.
A ce moment, Atatürk ouvrit les yeux et demanda l'heure à voix basse.
On lui répondit qu'il était 18h. 30. Il se tut.
Il ne devait plus reprendre la parole.
Ce fut là la dernière phrase prononcée par le Grand Chef au cours de sa vie mortelle, prématurément tranchée.
A 19 h. 15, il avait complètement perdu connaissance. Il ne s'apercevait plus de la présence de ceux qui l'entouraient. Il a passé la journée de mercredi dans cet état.
Les médecins qui signaient les bulletins de santé étaient constamment à son chevet. Ils contrôlaient continuellement son pouls, sa respiration et sa température.

Jeudi matin, à 9h. moins 10, le médecin qui était de garde contrôla son coeur; il était sain. Mais à 9 heures exactes, à la suite d'un nouvel examen, on constata une faiblesse soudaine. Le médecin de garde fit appeler ses collègues. La résistance du coeur baissait. Tous les médecins traitants et consultants étaient réunis au chevet de l'illustre malade.
Les yeux du Grand Chef qui étaient depuis deux jours dans le coma, brillaient maintenant de tout leur éclat. Les médecins s'affairaient, dans un suprême espoir.
En ces derniers moments, Lui, regarda les personnes plongées dans la tristesse qui l'entouraient. A trois reprises, il posa sur elles un regard profond et significatif, tout comme lorsqu'il était en pleine santé. Puis, sans mot dire, il ferma ses yeux expressifs.
Dans la grande salle s'appesantit alors le silence de la mort, tandis que le drapeau du palais était ramené lentement à mi-mât.

La participation des délégations étrangères

Suivant une communication d'Ankara à l'Aksam, tous les départs officiels et privés, les bureaux et les magasins fermeront le 21 crt, qui sera proclamé jour de deuil national.
Ankara, 14 (De l'Aksam) - Le gouvernement britannique a désigné le navire amiral de la flotte de la Méditerranée, le « Warspite », pour rendre les derniers hommages à la dépouille d'Atatürk. L'amiral Pound, commandant de la flotte, sera à bord. En outre 230 fantassins et fusiliers marins suivront le convoi. Le maréchal Birdwood avec une délégation de 15 membres représentera le Roi. Ce geste a profondément ému tous les milieux à Ankara.

La Grèce, la Yougoslavie et la Roumanie enverront aussi des détachements de troupes.
L'U.R.S.S. enverra le « Paryskaya Komuna », de la flotte de la Mer Noire de la Mer Noire et un détachement de soldats.
La délégation italienne
La délégation italienne aux funérailles d'Atatürk est ainsi composée :
S. E. Pompeo Aloisi représentant de S. M. le Roi et Empereur ;
Le général Curio Barbazetti ;
L'amiral Alberto Lais ;
Deux officiers d'ordonnance et le marquis Marieni, du ministère des affaires étrangères.

L'entrée en vigueur des accords anglo-italiens

ELLE EST DEFINITIVEMENT FIXEE AU 16 NOVEMBRE
Londres, 15 A.A. — M. Chamberlain annonça aux Communes que la date de l'entrée en vigueur des accords anglo-italiens est le 16 novembre.

Le Costa Rica reconnaît l'empire italien

Rome, 16 — Le ministre d'Italie à San Jose a été chargé d'informer son gouvernement de la décision de la République du Costa Rica de reconnaître l'Empire italien. Le ministre a été chargé de transmettre au gouvernement auprès duquel il est accrédité l'expression de l'appréciation du gouvernement fasciste.

LES DRAMES DE L'AIR

Paris, 15 — Un avion ode la ligne hollandaise K. L. M. venant de Berlin s'est écrasé au sol. Par suite de l'obscurité, le pilote c'était vu contraint de faire appel aux phares de l'aérodrome. Il distingua mal la terre, heurta le sol et alla s'écraser un peu plus loin. Les débris de l'appareil ont été projetés à 200 mètres de distance. Il y a 6 morts et 12 blessés.

L'entrée en vigueur du traité franco-syrien

Paris, 15 — Hier a été signé par MM. Bonnet et Cemil Mardam un accord franco-syrien. Le général Hüttinger et M. Lagarde assistaient à la signature. Grâce à ce document les derniers points en suspens qui empêchaient l'entrée en vigueur du traité franco-syrien de septembre 1936 sont écartés.

Les 24 ans du «Popolo d'Italia»

Milan, 15 — Le «Popolo d'Italia» fête aujourd'hui son 24ème anniversaire. Il avait été fondé, en effet, par le Duce en 1914 peu de mois avant l'entrée en guerre de l'Italie qu'il devait contribuer si puissamment à préparer. L'article de fond du premier numéro, signé Benito Mussolini, s'intitulait « Audace » et constituait un plaidoyer en faveur de l'urgence d'une action plus résolue. L'apparition du «Popolo d'Italia» marque une date dans la vie politique italienne.

LE ROI CAROL ET LE VOVODE MIHAI

Paris, 16 — Le Roi Carol, le vovode Mihai et M. Cornène s'embarquent à Boulogne à bord du destroyer Sikh, l'une des unités les plus rapides et les plus nouvelles de la flotte navale. Ils seront salués par des unités de la flotte française.

Séance émouvante, hier, à la G. A. N.
Après la lecture des communications d'usage annonçant la démission du Cabinet Celâl Bayar et la constitution du nouveau gouvernement, le débat sur le programme des funérailles d'Atatürk est ouvert. Le texte en avait été distribué à tous les députés.
Ce fut l'occasion pour les députés de rendre un émouvant hommage à la mémoire du Grand Disparu que pleure la Nation. On entendit ainsi, tour à tour, 31 orateurs, dont une femme députée.
A 18 h. 15, la G. A. N. passa au vote du projet de loi sur l'allocation de 500.000 livres pour les funérailles. Le texte comprenant trois articles fut voté par 327 voix :

- 1. — Le ministère des finances est autorisé à prélever de la Banque Agricole une somme de 500.000 livres pour les funérailles du Grand Disparu, dont le programme est fixé par une commission spéciale.
Cette allocation sera portée dans un chapitre spécial qui sera ouvert sous le numéro 246 dans le budget du ministère des finances.
2. — La présente loi entre en vigueur dès sa publication.
3. — Le Conseil des ministres est chargé de veiller à son application.
Puis, M. Suleyman Sirri retira provisoirement deux motions, l'une de mandant l'érection de la tombe d'Atatürk sur le plus haut point de la capitale d'Ankara, l'autre l'érection d'un buste à la G. A. N.
Après l'adoption de divers autres projets, la G. A. N. s'ajourna à mercredi 15 heures.

LE SOUVENIR IMMORTEL

Le gouvernement compte soumettre deux projets de loi à la G. A. N. en vue d'exprimer l'attachement indéfectible de la nation envers le Grand Chef Immortel. En vertu de ces textes, l'effigie d'Atatürk demeurera à jamais sur le papier-monnaie national et on ne désignera pas de successeur à Atatürk au mandat de député d'Ankara. Chaque fois que l'on procédera à l'appel nominal des députés, on procédera tout d'abord à l'appel du nom d'Atatürk.
On communique le programme définitif des funérailles d'Atatürk. En voici le texte intégral :
Le défilé devant le cercueil
La dépouille mortelle d'Atatürk sera transportée dans la salle de Dombahçe où Atatürk recut les représentants d'Istanbul à sa première venue en notre ville, et elle sera exposée aux hommages du public à partir de mercredi, 16 courant, à 10 h. du matin.
Un catafalque sera dressé dans la salle. Le cercueil recouvert du drapeau national, sera entouré de guirlandes roses. Six flambeaux représentant les six fleches du Parti seront allumés autour.
Six officiers généraux, un général, un amiral, trois colonels des forces de terre, de mer et de l'air et un lieutenant-colonel assureront la garde d'honneur.
La Municipalité d'Istanbul communique :
Art. — Le salon de Dolmabahçe où se trouvent déposés les chers restes d'Atatürk, sera ouvert au public le mercredi 16 novembre 1938 à 10 heures pour la visite pieuse dans les conditions suivantes :
a) A 10 h. les personnalités militaires comprises dans le protocole.
b) A 10h. 15, les notabilités civiles comprises dans le protocole.
c) A 10h. 30, les étudiants de l'Université et des écoles supérieures avec à leur tête, le recteur, les doyens et le corps enseignant.
d) 12 h. l'Académie de guerre ayant à sa tête les commandants, professeurs et officiers. Elle sera suivie des élèves de l'école d'officiers de réserve.
e) A 13h. les notabilités du Parti du Peuple et le conseil d'administration des Halkevis.
f) A 13h. 15, les organisations financi-

res, commerciales et administratives.
g) A 13h. 30, les boys-scouts.
Art. 2 — Le même jour de 14 à 24 heures, les lycées, les écoles secondaires et le public prendra part à l'immense défilé.
Art. — Les personnalités civiles indiquées dans ce programme ainsi que les organisations, se feront remettre les billets d'invitation par le bureau ou l'institution dont elles relèvent.
Art. 5 — Les portes d'entrée et de sortie du Palais et la manière dont on devra passer seront indiquées par des agents de l'endroit. Afin d'éviter des encombrements ou des irrégularités, on devra suivre strictement les indications des préposés. Pendant le passage devant l'illustre mort, un silence absolu devra être observé et à aucun prix le passage ne devra être obstrué ou entravé.
Art. 6 — Le pieux défilé prendra fin le vendredi 18 novembre 1938 à 24 heures.

Le départ d'Istanbul

Ankara, 14 (A.A.) - Le 19 novembre 1938, le cercueil sera porté à 8 h. 30 du matin par 12 généraux jusqu'à la porte extérieure du palais de Dolmabahçe où il sera placé sur un affût de canon.
1. — Afin de laisser libre le passage du cortège, 6 détachements de policiers ouvriront la marche.
2. — A la tête du cortège, le commandant du cortège à cheval.
3. — Des cavaliers armés de lances.
4. — Un bataillon d'infanterie précédé de la fanfare.
5. — Un bataillon d'artillerie.
6. — Un bataillon de marine précédé de musique.
7. — Les couronnes.
8. — La pièce d'artillerie portant le cercueil.
9. — A droite et à gauche de la pièce marcheront 12 généraux, 6 de chaque côté.
10. — Un général portant les médailles de guerre et d'indépendance d'Atatürk.
11. — Les membres de la famille d'Atatürk.
12. — Le président du Conseil.
13. — La délégation du Kamutay représentant la G. A. N.
14. — Le Vali et Maire d'Istanbul, les commandants de la place et de la marine.
15. — Les consuls étrangers présents à Istanbul.
16. — Les notabilités civiles et militaires faisant partie du corps des cérémonies du Vilayet d'Istanbul.
17. — Les étudiants de l'Université des écoles supérieures d'Istanbul précédés du Recteur, des décaents et des professeurs.
18. — L'Académie de guerre précédée par le commandant, les instructeurs et les officiers.
19. — Les notabilités du Parti du Peuple.
20. — Les comités d'administration des Maisons du Peuple.
21. — Les représentants des organisations économiques, commerciales et administratives.
22. — Les organisations de boys-scouts existant à Istanbul.
23. — Les organisations qéet-à(SdD) ?
24. — Les élèves de l'école des officiers de réserve.
25. — Un bataillon d'infanterie, musique en tête.
26. — Le public.
Notre flotte aérienne participera à la cérémonie dans les airs.
Le cortège funèbre ainsi constitué partira à 9 heures de Dolmabahçe en suivant la voie du tram, passera par Tophane, Karaköy, le Pont, l'avenue d'Eminönü, Salkim Söğüt, puis à travers le Parc de Gülhane, arrivera à Sarayburnu.
Depuis Dolmabahçe jusqu'à Sarayburnu, des soldats, des gendarmes, des officiers et le public prendront place de part et d'autre du chemin par où passera le cortège funéraire.
Le cortège s'arrêtera quand la tête du cortège arrivera au quai de Sarayburnu, les détachements se retireront à droite du chemin afin de rendre les honneurs militaires au passage de la pièce d'artillerie portant le cercueil.
Les personnes qui participeront au cortège funèbre et les boys-scouts suivront jusqu'au quai la pièce d'artillerie portant le cercueil, tandis que le bataillon se trouvant en queue du cortège restera à sa place.
(La suite en 4ème page)

Les échos à l'étranger de l'élection du Président İnönü

Les commentaires de la presse italienne

La popularité du nouveau chef. -- Le symbole du monument du Taksim. -- Le digne continuateur de l'œuvre d'Atatürk

La presse italienne continue à commenter les événements de Turquie avec la compréhension et la sympathie les plus vives.
Le «Popolo d'Italia» publie une biographie détaillée du nouveau Président de la République.
« Le général İsmet İnönü, lisons-nous notamment, a participé aux côtés d'Atatürk à toutes les réformes qui ont modernisé pleinement sa nation au sein de laquelle il jouit d'une grande estime et d'une vaste popularité, pour ses mérites militaires et civiles. Excellent diplomate, le général İsmet İnönü a été également le chef de la délégation qui a mené les négociations en vue de la conclusion de la convention de Montreux, pour les Dardanelles. En mai 1932, il s'est rendu à Rome en visite officielle. Lorsqu'il fut établi par une loi, en novembre 1934, que chaque citoyen devait adopter un nom de famille, Atatürk, lui-même choisit pour son premier ministre le nom de la bataille d'Inönü qu'il avait gagnée. La popularité d'İsmet İnönü, dans le pays est grande. »

Par une heureuse circonstance, les deux anciens collaborateurs d'Atatürk sont liés entre eux par une solide amitié et İsmet İnönü, avec son nom radieux de victoire, jouit d'une grande popularité parmi l'armée.
... La Turquie n'a pas encore parcouru tout le chemin qu'Atatürk avait fixé. Ne convient-il pas de créer les conditions d'hommes et de choses les plus propres à assurer la perpétuation du système adoptée par Atatürk ? Les 348 députés qui ont participé ce matin à la séance de la G. A. N. n'ont pas hésité.
Dans la blanche salle du Kamutay où l'arc ottoman des portes et des fenêtres se concilie si curieusement avec le style moderne de la structure générale, la séance a été excessivement brève. Trois minutes d'un silence impressionnant et lourd ont suivi l'annonce du décès d'Atatürk. Puis İsmet İnönü a été élu à l'unanimité Président de la République.
Aujourd'hui même il a commencé sa difficile et noble tâche. Cette Turquie qu'il est appelé à présider est, de tous les pays du Proche-Orient, celui qui a évolué le plus pratiquement et le plus profondément au cours des dernières années.

Même note, dans le «Giornale d'Italia» qui consacre deux colonnes au nouveau Président de la République dont il rappelle les mérites de soldat, de diplomate et d'homme d'Etat. «Pour toutes ces raisons, ajoute le journal, les vœux de la G. A. N. se sont concentrés sur son nom. Il est hors de doute que le nouveau Président continuera, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, la politique de son prédécesseur dont il a été comme on vient de le voir, le principal collaborateur dans toutes les réformes radicales introduites au cours des dernières années en Turquie. »

Ce sont les jeunes qui défendront le patrimoine des idées politiques, sociales et économiques laissées par le Chef. Et précisément ces jours-ci on a eu la mesure de leur profonde vénération pour Atatürk. La douleur des étudiants d'Istanbul et d'Ankara se manifeste par des épisodes pleins de signification.
... La conviction générale est que nul n'aurait pu, mieux qu'İsmet İnönü, être appelé à continuer l'œuvre entamée par Atatürk. »

La correspondance, datée d'Istanbul le 11 novembre, que M. Salvatore Aponente adresse au «Corriere della Sera» méritent d'être reproduite intégrale-ment. La tyrannie de l'espace nous oblige à n'emprunter que des extraits à cette lettre où transparait, à chaque ligne, une sympathie très réelle et très sincère pour la Turquie Nouvelle :

« Sur un curieux monument, érigé sur une place de Beyoğlu par notre Canonica et destiné à rappeler la proclamation de la République, Atatürk est représenté entre İsmet İnönü et Fevzi Çakmak sur un fond constitué par la foule du peuple et des soldats. Ces deux généraux qui avaient combattu sous ses ordres pendant la guerre de Libération étaient demeurés ses collaborateurs les plus proches. Le maréchal Fevzi assume et conserve encore à l'heure actuelle les fonctions de chef de l'état-major général. Le général İsmet İnönü s'est révélé un homme politique sagace et énergique durant cette conférence de Lausanne qui avait constitué le premier épisode sensationnel de révision des traités. Puis il fut appelé à diriger le nouveau ministère. »

De notables figures d'hommes politiques sont apparues en Turquie du-

La «Gazetta del Popolo», le grand organe de Turin, publie une biographie complète du nouveau Président.
(Lire en deuxième page la suite des échos à l'étranger de l'élection d'İsmet İnönü à la Présidence de la République)
UN DEMENTI
Ankara, 14 A.A. — Un des quotidiens d'Istanbul paraissant en langue française annonçait que M. Vedid Uzgören, député de Kutahya, serait nommé secrétaire général de la Présidence de la République et qu'il se proposerait à cet effet de se démettre de son mandat de député.
L'Agence Anatolie apprend que cette information ne correspond pas à la réalité des faits.



# LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

## Sa plus grande œuvre

C'est, note M. Yunus Nadi dans le « Cumhuriyet » et la « République », la jeunesse qu'il a formée.

C'est la conscience de la prédilection, dont elle a été l'objet de la part du Grand Libérateur, qui a fait prêter, avant-hier, à la jeunesse turque, son serment historique, avec une force et une conviction qui inspirent la confiance en l'avenir. La jeunesse constitue le fondement des œuvres d'Atatürk ; tant qu'elle vivra, ces œuvres ne sauraient mourir.

Elle-même est convaincue de cette vérité ; elle sait combien est sacrée la mission qu'elle a assumée, avant-hier, sur la place de la République, vis-à-vis de l'avenir. Ecoutez ce cri qui s'est élevé, avant-hier du sein de la jeunesse :

— Jusqu'à ce jour, nous étions des enfants heureux, marchant à la lumière du flambeau porté par Atatürk. Aujourd'hui, bien que la mort nous ait matériellement séparés de Lui, nous connaissons, par son enseignement, la voie à suivre. Notre devoir est d'atteindre notre but le plus tôt possible, en marchant dans l'ordre et la discipline qu'il nous a indiqués.

Telles sont les paroles qui répandent la lumière de l'espoir dans l'âme du peuple turc, meurtri par la mort de son Père.

Répetons-le : Atatürk n'est point mort ; il continue et continuera à vivre dans la jeunesse turque par son esprit et sa volonté.

La même idée est exposée par M. Hüseyin Cahit Yalçın qui écrit, dans le « Yeni Sabah » :

Une des entreprises dans lesquelles Atatürk a remporté le plus de succès c'est les sentiments et l'émotion qu'il a créés au sein de la jeunesse. Nous savons tous que les destinées du pays seront confiées à la génération qui viendra après nous. Mais c'est Atatürk qui a trouvé le mieux le moyen de rendre vivants la foi et l'ardeur de cette génération et de lui assurer la capacité et la force de remplir un jour les hautes tâches qui lui seront confiées. Ses paroles ont agi en profondeur dans les jeunes âmes. La jeunesse qui a prêté serment sur la place du Taksim, devant le monument d'Atatürk, a atteint, grâce à lui, l'esprit dont elle est animée.

Le spectacle de la manifestation pure, sérieuse et sincère par laquelle se sont ex-

## Une émouvante évocation d'Atatürk aux deux Chambres hongroises

LE DISCOURS DE M. KORNIS

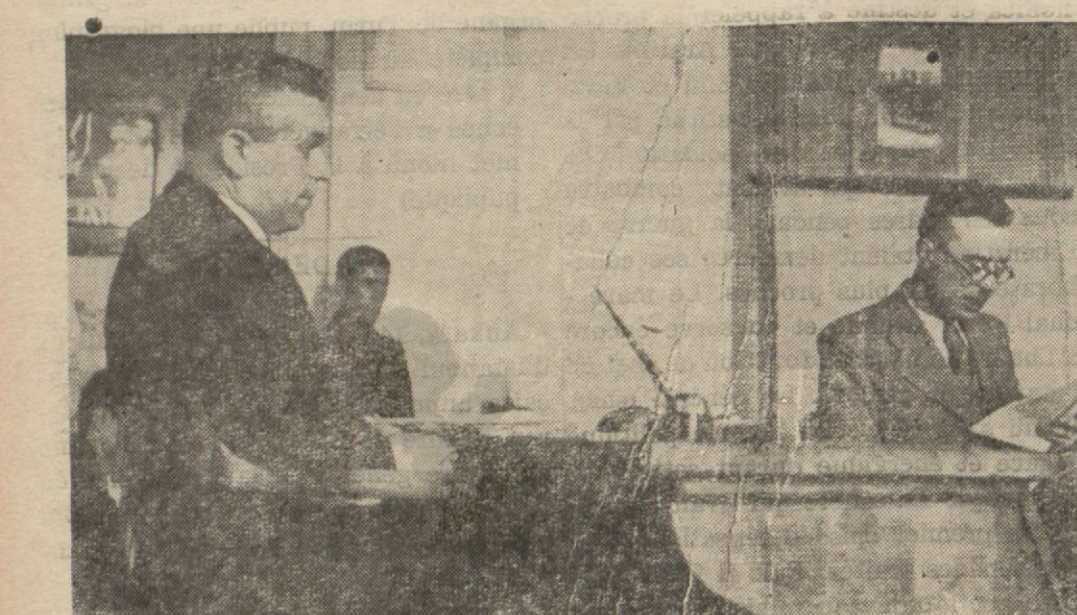
Budapest, 14 (A.A.) — L'Agence Télégraphique Hongroise, communique :

Au début de la séance d'aujourd'hui de la Chambre des députés, le Président de la Chambre, M. Kornis consacra des paroles pieuses à la mémoire d'Atatürk.

Le défunt réorganisa et transforma foncièrement, dit M. Kornis, la vie politique, sociale, militaire, économique, administrative et culturelle de la Turquie.

Il créa une nation moderne, un Etat capable de progrès. Il prit à juste titre le nom de Gazi, car il remporta la victoire sur tous les ennemis de la Turquie et par son génie militaire et sa force organisatrice sauva sa patrie du démantèlement. Dans un espace de temps bref il fut le premier qui, après la grande guerre, s'opposa courageusement aux « diktat » d'une paix injuste imposés par les puissances victorieuses et brisa les dispositions humiliantes du traité de Sévres. Il eut une foi inébranlable en la force innée de son peuple, sentant que ce peuple est capable d'un développement immense. Après la grande guerre, il fut le premier homme d'Etat qui basa sa politique sur le développement des énergies physiques et morales latentes dans son peuple. D'abord, comme chef militaire, il créa l'ordre du chaos, puis comme chef du peuple, il éveilla dans les âmes turques la conscience de leur valeur intrinsèque et leur insuffla la confiance.

La source de toute cette profonde œuvre de réformes était la conscience de la liberté, la volonté constructive d'un seul homme. Le défunt voulait mettre le régime de prestige en accord avec le système parlementaire, quoique ce dernier n'eût pas en Turquie d'anciennes traditions.



Le Dr. Behcet Uz, réélu président de la Municipalité d'Izmir procède à la lecture de son rapport.

# LA VIE LOCALE

LE MONDE DIPLOMATIQUE

AMBASSADE D'ALLEMAGNE

Le conseiller de Légation M. Hans von Winter, nommé à la Légation d'Allemagne à Prague, a quitté notre ville par l'Express d'hier soir. La « Türkische Post » rappelle à ce propos que c'est à M. von Winter que l'on doit le fait que le Consulat d'Autriche à Istanbul fut le premier consulat qui, dès le 12 mars 1938, au matin ait hissé les couleurs allemandes.

M. et Mme von Winter ont été salués à la gare par une foule nombreuse d'amis et de connaissances.

LA MARINE NATIONALE

LE « SALDIRAY » ARRIVERA EN JANVIER

On annonce que le submersible Saldiray, construit pour le compte de la Turquie aux chantiers « Krupp-Germania », de Kiel, où il a été lancé le 23 septembre dernier, appareillera pour les eaux turques au cours de la première semaine de janvier. Après la cérémonie de la remise du drapeau, la nouvelle unité sera incorporée à notre flotte et ira dans ce but à Izmit.

LA MUNICIPALITE

LE TRANSPORT DES TANNERIES

Le ministère de la Santé Publique avait fait une communication à tous les intéressés concernant le transfert, au plus vite des tanneries hors des quartiers habités. En certaines localités ce transfert n'ayant pas eu lieu dans le délai fixé à ce propos, les établissements en cause ont été fermés par les commissions sanitaires locales. Sur ce, les propriétaires des tanneries frappés par ces mesures avaient eu recours au ministère de la Santé Publique. Ce département vient de rejeter leur appel. Des ordres stricts ont été donnés en même temps aux autorités compétentes pour qu'en aucune ville ou bourgade de Turquie on ne tolère le maintien de ces ateliers à l'intérieur de la zone habitée. Des poursuites judiciaires devront être entreprises immédiatement contre quiconque contreviendrait à ces dispositions.

MARINE MARCHANDE

LA FLOTTE MARCHANDE DU HATAY

Quelques capitalistes entrepreneurs ont pris l'initiative de créer une flotte marchande du Hatay et ont commencé leurs préparatifs à cet effet. Ils ont déjà acheté une première unité qui a reçu le nom de l'une des communes du Hatay, Bucakbayir. Ce bâtiment viedra prochainement en notre port pour y embarquer un cargaison à destination d'Iskenderun. Le même cargo entreprendra ultérieurement des traversées à destination du Pirée, d'Alexandrie, voire même d'Amsterdam et de Hambourg et aura ainsi l'occasion de faire voir dans ces ports le pavillon du Hatay indépendant.

LES SERVICES DES PHARES ET DU SAUVETAGE

Les installations de l'ancienne administration des Phares et celles qui dépendaient de la direction générale des Services de Sauvetage, aujourd'hui dissoutes, y compris les radio-phares, ont été transférées à la « Denizbank ». Celle-ci en a entrepris d'urgence la réparation en vue de l'approche de l'hiver.

L'immeuble qui abrite le radiophare de Rumelifener sera l'objet d'une réfection fondamentale. On a jugé utile, en outre, de procéder à Sile, au lieu dit Alacali et à Kylios, à certaines constructions intéressant la sécurité de la navigation. D'une façon générale, on constate que l'ancienne administration des phares avait beaucoup négligé l'entretien et le développement de ses installations. Depuis, surtout que le rachat de sa concession s'annonçait inévitable, elle avait évité tout investissement de nouveaux capitaux. La « Denizbank » aura donc un gros effort à livrer en faveur de la remise de ces services, si essentiels pour la sécurité de la navigation.

LA CONSTRUCTION DE VESPASIENNES

Une circulaire du ministère de l'Intérieur recommande la construction de vespasiennes construites suivant les exigences de la technique moderne dans toutes les villes, bourgades et villages de Turquie. Les Municipalités locales inscriront tout de suite des crédits dans ce but à leur budget. Des vespasiennes en nombre suffisant devront être créées dans les divers quartiers et l'accès au public ne devra être subordonné à aucun paiement de taxe ou droit quelconque.

L'ASSURANCE DES PROPRIETES DE L'EVKAF

Instruite par les dommages que les incendies ont souvent causés aux fondations pieuses, la direction de l'Evkaf avait décidé de longue date de réserver chaque année un certain montant, prélevé sur son budget, en vue de la création d'une « Assurance de l'Evkaf ». Elle a constitué ainsi un capital de 100.000 Ltq. Toutefois, conformément à la loi sur les assurances, il faudrait que ce montant atteigne 1 million de Ltq. pour que l'Evkaf puisse réaliser son projet dans ces conditions, il a été décidé de majorer le montant affecté annuellement dans ce but.

En attendant, il faudra continuer à

Grâce à Lui, l'Assemblée Nationale de Turquie devient une organisation législative développant un travail efficace. C'est à juste titre qu'il prit le nom d'Atatürk, car il était vraiment le père affectionné et attentif de son peuple. Atatürk conduisit son Etat dans un temps merveilleusement court dans les voies du progrès et de la prospérité. Il y a vingt ans, la Turquie était un Etat vaincu, occupé en grande partie par des forces étrangères et en voie de décomposition, tandis qu'aujourd'hui, elle se présente aux frontières de l'Europe et de l'Asie comme un Etat prospère dans le domaine économique et culturel, comme un Etat jouissant de prestige dans la politique extérieure et vivant en paix constante avec ses voisins.

Commemorons pieusement, termina M. Kornis, les mérites du Grand Mort de la Turquie en nous associant au deuil du peuple turc.

La Chambre haute, le président, comte Barthélemy Szechenyi releva dans des expressions touchantes l'émotion provoquée en Hongrie par la mort d'Atatürk. Créateur et Réorganisateur de la Turquie moderne.

Pendant son discours, les membres de la Chambre haute restaient debout.

## La comédie aux cent actes divers...

UNE VISITE DE M. MUSSOLINI AU HAUT ADIGE

Rome, 14 — Le Duce, parlant aux artistes du Haut Adige et du Trentin parmi lesquels se trouvait aussi le célèbre régisseur de cinéma Trenker a annoncé sa visite probable, à l'improviste, dans le Haut Adige.

UNE FILLE QUI TOMBE...

Le train de banlieue qui avait quitté Samatya, hier matin à 7 heures moins le quart, faisait route vers Istanbul, dans un bruit de ferraille. Le convoi était surchargé de voyageurs et ceux qui n'avaient pas pu prendre place à l'intérieur des wagons se pressaient sur les plateformes, tout comme dans le tram !

Aux abords du pont de Sarayburnu, une jeune fille, Mlle Valentine, 15 ans, qui se trouvait à l'extrémité de la plateforme de 3ème classe perdit l'équilibre. Un cri d'horreur s'éleva de toutes les poitrines quand on la vit rouler sur le marche-pied, puis rebondir sur la voie.

Le convoi stoppa aussitôt. Des gens de bonne volonté se précipitèrent vers le lieu de la chute, s'attendant à trouver qui sait quelle informe bouillie de chairs ensanglantées. Or, il n'en a rien été. Mlle Valentine ne s'est fait que des égratignures aux mains, aux bras et aux genoux, mais elle n'a subi aucune blessure sérieuse et eu aucun organe important n'a été atteint par l'ébranlement.

Il y a un Dieu pour les jeunes filles sages qui vont de bon matin, à l'atelier.

UNE CARRIERE DE MARBRE A L'EXPOSITION DU MINERAL ITALIEN

Rome, 14 — Une reproduction grandiose d'une carrière de marbre figurera à l'Exposition du Mineral Italien qui sera inaugurée le vendredi 18 à Finale Ligure.

UN JEUNE GREVIN

Emin, fils de Şükür, 15 ans, travaillait comme apprenti auprès de l'étameur Ziya, à Beyazit. Il était en fort mauvais termes avec un garçon, d'un an plus âgé que lui, Mehmed, fils d'Ismail avec qui il avait eu récemment une querelle, à propos d'une femme.

UNE PERSONNALITE

Helsinki, 14 (A.A.) — De l'Agence Télégraphique Finlandaise :

Tous les journaux de Finlande consacrent des articles à la mémoire d'Atatürk. Le journal « Svenska Pressen » écrit notamment dans son éditorial :

Entre tous les dictateurs, Atatürk occupait une place marquante pour les œuvres réformatrices accomplies.

Le « Hufvud Stadbladet » écrit :

Atatürk n'était pas un homme d'Etat ordinaire. Il était une des personnalités les plus marquantes de l'histoire mondiale d'après-guerre. Sans Lui, la nouvelle Turquie n'existerait pas.

Le « Helsingin Sanomat », sous la rubrique : « Le créateur de la nouvelle Turquie », écrit qu'Atatürk avait une place marquante parmi les grandes figures et

# Les échos à l'étranger de l'élection du Président İnönü

SATISFACTION DE LA PRESSE GRECQUE

Athènes, 14 (A.A.) — L'Agence d'Athènes communique :

Les journaux rappellent les manifestations enthousiastes auxquelles donna lieu chaque visite d'İsmet İnönü à Athènes, en commençant par sa première apparition au Stade d'Athènes où le peuple hellène l'ovationna fraternellement.

L'« Estia », relève qu'İsmet İnönü, ayant gouverné pendant treize ans la nouvelle Turquie en collaboration étroite avec Kemal Atatürk, est universellement connu par ses hautes qualités politiques, sa perspicacité, sa vaste érudition et la force de son caractère qui le rendent le digne successeur d'Atatürk. Le peuple hellène le connaît comme un des principaux artisans du rapprochement et de la collaboration des deux peuples voisins qui fut si féconde. Le peuple hellène le salue aujourd'hui comme le président de la République de Turquie, avec la même cordialité et le même sincère enthousiasme qui le saluèrent à chacune de ses visites à Athènes.

« Le Vradini » écrit :

La confiance unanime et universellement connue avec laquelle la nation turque entoure son nouveau chef constitue une reconnaissance solennelle non seulement de la haute valeur d'İsmet İnönü, mais aussi une garantie de continuation de l'œuvre d'Atatürk. Ainsi, la Turquie amie et alliée continuera sous son nouveau chef l'effort admirable commencé il y a quelques années, et grâce auquel la Turquie devint un Etat puissant, plein de vigueur et de progrès constituant une garantie précieuse pour le maintien de la paix en Europe sud-orientale.

De « L'Ethnos » :

Les Hellènes estiment et aiment particulièrement İsmet İnönü et la joie sincère qu'ils ressentent pour son élection est égale à l'affliction profonde qu'ils éprouvent pour la disparition de son Grand Prédecesseur. Les Hellènes n'oublient pas et n'oublieront jamais que le nouveau Président de la République turque est leur ami de la première heure, l'homme politique clairvoyant qui se rangea résolument en faveur de la collaboration greco-turque alors que l'on procédait encore à Lausanne à la liquidation définitive du différend historique entre la Grèce et la Turquie, celui qui ne cessa jamais de travailler au rapprochement des rapports entre les deux peuples.

« L'Atinaika Néa » écrit :

İsmet İnönü fut un des principaux artisans de la réconciliation et de la collaboration greco-turques. Les accords d'Ankara qui réalisèrent la politique de réconciliation greco-turque, portent sa signature. Pour la nation turque si cruellement éprouvée par la perte de Kemal Atatürk, de Celui qui lui rendit la volonté de vivre, c'est sûrement une très grande consolation de savoir que le gouvernement du pays est livré aux mains d'İnönü, le vaillant, sage, calme et dévoué serviteur des intérêts du pays. Il est naturel que le peuple turc, par l'élection d'İnönü ait conservé intégral le sentiment de sécurité et de tranquillité que donne à l'âme des nations la conscience d'être gouvernées par des hommes d'une valeur et d'une autorité éprouvées.

Le journal « Typos » écrit dans le même esprit.

LES PERSONNALITES DE NOTRE TEMPS, et relève ses mérites militaires ainsi que l'immense travail de rénovation du pays.

L'« Uusi Suomi » relève la grande personnalité du Réformateur Défunt. Sans Lui, écrit ce journal, la Turquie ne serait jamais devenue une grande puissance.

UN COMMENTAIRE POLONAIS

Varsovie, 14 (A.A.) — L'Agence Pat communique :

Exaltant le souvenir du Président Atatürk, le journal « Goniec Warszawski » écrit :

Sa mort est un événement d'une portée internationale. En 15 ans, Atatürk, dirigeant la Turquie, en fit une puissance moderne. Il travailla énergiquement à la réorganisation de l'armée turque et en fit l'armée la plus puissante des Balkans et du Proche-orient. Grâce à sa sage politique étrangère, la Turquie devint un facteur très important de la politique mondiale.

L'IMPRESSION EN ALLEMAGNE

Berlin, 14 (A.A.) — Le D.N.B. communique :

Les journaux allemands mettent en relief la personnalité du nouveau président İsmet İnönü. Ils constatent qu'il est le digne successeur d'Atatürk.

Les journaux donnent des détails sur la carrière politique du nouveau président. Ils disent qu'İnönü mena le peuple turc sur le chemin indiqué par Atatürk.

La presse berlinoise souligne l'énergie et les capacités extraordinaires qui permettent au nouveau président de remporter des succès remarquables dans le domaine de la politique extérieure.

L'Allemagne, déclare unaniment les journaux, salue İsmet İnönü et lui adresse ses vœux les plus cordiaux. Ils ajoutent : comme ami de l'Allemagne, İnönü intensifiera certainement les bonnes relations amicales qui unissent l'Allemagne et la Turquie.

DEKRIERE MOI SE TROUVENT 18 MILLIONS DE TURCS...

Bogrod, 14 (A.A.) — L'Agence Avala, communique :

Tous les journaux yougoslaves continuent à accorder leur toute première place à la mort du Père de la Patrie turque.

Les journaux reproduisent également de nombreuses informations au sujet de l'élection d'İsmet İnönü, ainsi que de la formation du nouveau gouvernement. Ils publient des biographies détaillées du nouveau Président de la République, relevant qu'il fut le collaborateur le plus intime du Grand Atatürk dont il poursuivra la politique générale.

Les journaux se font l'écho de la douleur poignante manifestée par toute la nation turque amie et alliée, douleur que partage sincèrement tout le peuple yougoslave qui sait quel grand ami elle perd en la personne d'Atatürk.

« İnönü à la tête de la Turquie ». Sous ce titre le journal « Vreme » écrit notamment dans son éditorial :

« La séance du 11 courant de la G.A.N. de Turquie donna la preuve au monde entier que la Turquie d'Atatürk est créée pour des siècles et des siècles et que rien ne peut ébranler les bases massives de la République. Le Parlement turc, par son choix unanime montra qu'il est à la hauteur de sa tâche. Il montre ainsi qu'il est l'interprète fidèle de l'âme de la nation. »

Après avoir relevé la profonde amitié d'İnönü à l'égard de la Yougoslavie, le « Vreme » poursuit :

« Pas une seule lettre du programme d'Atatürk ne sera modifiée. On poursuivra le relèvement intérieur. Au sujet de la politique extérieure, la Turquie n'abandonnera point les traditions qu'elle possède déjà. L'Entente Balkanique représentera la base de la sérénité de la Turquie. Avec la profonde conviction qu'İsmet İnönü a été choisi comme continuateur d'Atatürk afin de réaliser l'idéal du Grand Chef pour le bonheur de la Turquie, nous, en Yougoslavie, saluons son élection, assurés de l'avenir de la Turquie alliée, assurés pour la paix de tous les Balkans. »

Dans une longue correspondance d'Istanbul, la « Politika » relève les hautes et générales qualités de l'illustre défunt ainsi que l'amitié, l'amour profonds unissant le bienheureux roi-chevalier Alexandre et le Père de la patrie turque, Atatürk. Cette correspondance reproduit notamment ces paroles, prononcées par Atatürk lors de la visite du premier ministre yougoslave M. Stoyadinovitch à Ankara : « Derrière moi se trouvent dix-huit millions de Turcs. Sans un mot, ils sont tous prêts à se sacrifier pour la fraternité de la Yougoslavie. »

LES FIANÇAILLES DE LA PRINCESSE MARIE DE SAVOIE

Rome, 15 — L. L. M. M. le Roi et l'Impératrice ont accordé avec joie leur consentement aux fiançailles de S. A. R. la princesse de Savoie avec le prince Louis de Bourbon Parme. Cette nouvelle a été accueillie avec joie par le peuple italien tout entier qui s'unit autour des Souverains et de la Maison Royale, dans un sentiment de dévouement et de fidélité.

( On se souvient que la princesse Marie de Savoie, la dernière née des enfants de L. L. M. Victor Emmanuel et Hélène de Savoie avait visité l'année dernière notre ville, en tournée )



CONTE DU « BEYOGLU »

LEURS PRINTEMPS...

Ils étaient là par les beaux jours, quatre, cinq, six à la ramette sur le banc du maronnier de la Liberté. Leur bâton ou leur canne entre les jambes les mains appuyées dessus, ils devisaient, puis se taisaient, puis repartaient en un ramage coupé de rires, de hochements de tête, de silences encore et de curiosité à l'égard des passants sur la place et dans la rue.

De soixante-dix à quatre-vingts ans, ils avaient, chacun à sa façon, chacun avec son passé, du vigneron au demi-monnier et au retraité de la Compagnie; mais tous compagnons d'aujourd'hui à cause des journées sous le maronnier, comme s'ils avaient été gamins ensemble, jetant des pierres aux marrons dans l'air doré d'automne, ou conscrits avec le ruban derrière le chapeau et la tournée de vin blanc chez les promesses... L'âge même n'y faisait rien à cela près, pourtant que Micandeu, tout proche de ses soixante-dix-neuf ans — ça serait pour la Saint-Martin — trouvait des fois un peu jeune M. Dupontier qui venait d'avoir ses soixante-dix à la Saint-Jean passée: M. Dupontier, de l'enregistrement, en alpagua noir et piqué blanc; mais c'était peut-être davantage à cause de ce veston brillant et ce trop beau gilet, l'impression de Micandeu... Tout comme à vingt ans il l'aurait trouvé faraud.

sayé de rire. Mais personne n'en avait trop envie; chacun revoyait la Catherine à Lucot, comme autrefois une Catherine en fleur, et maintenant elle avait passé de ce monde passant... Ah! jeunesse, jeunesse!

La réponse du Reich à l'attentat de Paris

NOUVELLES DECLARATIONS DU Dr GOEBBELS Berlin, 14 — A l'occasion de la journée du « plat unique » le Dr Goebbels a harangué 500 fonctionnaires de l'organisation pour le secours d'hiver. Il a remercié les milliers de personnes de bonne volonté qui prêtent leur concours pour la réalisation de cette œuvre d'assistance de vaste envergure. Puis il a parlé des mesures prises par le Reich à titre de riposte contre le vil attentat de Paris.

Cet attentat, a-t-il dit, est le second perpétré ainsi. La patience du peuple et du gouvernement allemands a pris fin. On visait, par ce crime à troubler les relations entre le peuple allemand et les autres Etats au moment précis où elles présentaient une tendance à s'améliorer. Le peuple allemand l'a compris et a réagi.

LES ARRESTATIONS Au sujet des arrestations de juifs de ces jours derniers en Allemagne on déclare de source autorisée que les chiffres indiqués par les journaux étrangers sont exagérés. Il n'y a pas eu plus de 1.600 arrestations. La majeure partie de ces arrestations ont été effectuées à titre préventif en vue de protéger les intéressés durant l'action tendant au désarmement de la population juive.

LES LEGIONNAIRES DE RETOUR D'ESPAGNE FETES EN ITALIE Milan, 14 — Au théâtre Dal Verme une fête de caractère essentiellement populaire a eu lieu hier en l'honneur des Légionnaires d'Espagne. Le chef de la phalange espagnole de Milan a rendu hommage à leur héroïsme et à leur esprit chevaleresque.

M. BENES ET LES LOGES MAÇONNIQUES Prague, 14 — Parmi les documents découverts au siège de la Loge maçonnique il en est un dont il appert que M. Benes avait promis une somme de 2 millions et demi de couronnes pour la construction d'un édifice central devant abriter le Grand Orient de Tchécoslovaquie avec un Musée de la maçonnerie tchécoslovaque.

LES FAUSSES NOUVELLES Rome, 13 — Les journaux publient une note de l'Agence Radio-National-Italienne au sujet de la déformation et de l'altération des faits auxquelles certaines agences étrangères se sont livrées de tout temps. La note rappelle l'épisode pittoresque constitué par une rixe entre deux balayeurs de rues, à Rome, en 1919, dont certaines agences américaines avaient fait... un mouvement révolutionnaire!

La Semaine économique La situation commerciale de la Turquie

LE COMMERCE TURCO-ALLEMAND

Des exportations d'une valeur de 55,3 millions de livres, le chiffre atteint par celles pour l'Allemagne pendant les six derniers mois est de 18,9 millions. La proportion des exportations totales pour ce pays est de l'ordre de 34,2 pour cent.

Nos exportations totales durant l'année dernière pour l'époque correspondante ont été de 54,9 millions de livres dont 23,8 millions pour l'Allemagne.

Il s'ensuit donc qu'à l'instar de l'année dernière nos exportations pour l'Allemagne pendant la période de ces six mois ont conservé la même proportion.

LES PRODUITS EXPORTÉS POUR CE PAYS Du tabac pour une valeur de 5,1 millions de livres, des noix et noisettes décorées pour 2,6 millions de livres, 2,5 millions de livres de raisins secs, sans pépin, 2,5 millions de livres de céréales et de denrées alimentaires, du cuir brut pour 725.000 livres, du minerai de chrome pour 613 mille livres, 478 mille livres de bois de construction, 366 mille livres d'oranges, 303 mille livres de coton, 300 mille livres de figes et autres fruits.

Après l'Allemagne nos exportations par ordre d'importance furent pour les pays suivants: L'Autriche, la Belgique, la Tchécoslovaquie, la Finlande, la France, la Hollande, l'Angleterre, la Suède, la Suisse, l'Italie, la Pologne, la Roumanie, l'U.R.S.S., la Grèce, les Indes, le Japon, la Syrie, l'Egypte, l'Amérique, le Brésil et les autres pays.

NOTRE COMMERCE AVEC L'ITALIE Nos exportations durant les 6 derniers mois furent de 10,7 millions de livres pour l'Italie. La proportion est de 19,3 pour cent par rapport à la totalité de nos exportations.

L'Italie qui occupait le 5ème rang dans nos exportations pendant le premier semestre de 1937, vient après l'Allemagne pour la période correspondante de l'année en cours.

LES PRINCIPAUX PRODUITS EXPORTÉS POUR CE PAYS: du coton pour trois millions de livres, du tabac pour 2,1 millions de livres, des céréales pour 1,6 millions de livres, de la laine pour 953 mille livres, du chrome brut pour 594 mille livres, de l'huile d'olives pour 512 mille livres, du cuir brut pour 415 mille livres, du charbon de terre pour 220 mille livres, du raisin pour 198 mille livres et des œufs pour 174 mille livres.

Nos produits exportés l'année dernière furent pour ce pays pendant la même période de temps: du tabac pour 166 mille livres, du coton pour 560 mille livres, de la laine pour 59 mille livres, des céréales pour 770 mille livres, du charbon de terre pour 86 mille livres et 270 mille livres de peau brute. Nous n'avons pas d'exportation de chrome pour ce pays.

L'ENSEIGNEMENT LES ECOLES SUIVANT UN TYPE UNIFORME Les études entreprises en vue de la fixation d'un type unique pour toutes les écoles de Turquie sont en voie de prendre fin. L'ingénieur spécialiste Schütte a collaboré à ce propos avec les architectes du ministère de l'Instruction Publique. Le ministère demande des types différents pour les écoles primaires, les écoles de village et les écoles moyennes. En outre, une distinction devra être établie entre les écoles de village suivant qu'elles acceptent ou non des pensionnaires internes. De même, les écoles primaires ou secondaires des villes auront des proportions différentes suivant le nombre d'habitants des localités où elles se trouvent et, partant, l'effectif de la population scolaire sur laquelle elles devront compter.

En notre ville, plusieurs écoles primaires nouvelles ont été construites suivant un programme dont l'application a commencé il y a sept ans. Toutes ont été conçues suivant trois types différents établis à l'avance. A l'avenir, même dans le cas de besoins extraordinaires, on n'achètera pas de vieilles constructions pour les transformer en écoles. On ne construira uniquement que des immeubles scolaires suivant les nouveaux types établis.

LES TRANSACTIONS AVEC LA TCHECOSLOVAQUIE

Nos exportations du dernier semestre pour ce pays, un client de 3ème ordre, ont été de : 3,6 millions de livres. La proportion est de 6,5 pour cent. La valeur de ces exportations pendant la période correspondante de l'année dernière a été de 3,2 millions de livres. La proportion est de 5,8 pour cent par rapport à la valeur des exportations de l'année dernière.

LES PRINCIPAUX PRODUITS EXPORTÉS POUR CE PAYS: du tabac pour 1,6 million de livres, des céréales pour 1,1 million de livres, des fruits pour 256 mille livres, des peaux brutes pour 244 mille livres, des boyaux pour 152 mille livres et du coton pour 125 mille livres.

NOS EXPORTATIONS POUR LES ETATS-UNIS D'AMERIQUE Nos envois exportés en 1938 pendant le 1er semestre pour ce pays des produits pour une valeur de 5,3 pour cent par rapport au commerce général. Nos exportations durant la période correspondante de l'année dernière étaient d'une valeur de 5,1 millions de livres. La proportion est de 9,5.

Le rang occupé par ce pays qui était le second durant l'année dernière, est le 4ème pour la période correspondante de l'année en cours.

LES PRINCIPAUX PRODUITS EXPORTÉS VIA CE PAYS DURING LES 6 DERNIERS MOIS: Du tabac pour une valeur de 1,6 million de livres, de la réglisse pour 246 mille livres, du chrome brut pour 207 mille livres, du cuivre pour 228 mille livres, des fruits divers pour 140 mille livres, des peaux de gibier pour 115 mille livres, des boyaux pour 72 mille livres et de la valonnée pour 37 mille livres.

LES PRODUITS D'EXPORTATION MARQUANT UNE MOINS-VALEUR POUR CE PAYS PAR RAPPORT A L'ANNEE DERNIERE ont été le tabac le valonnée, les peaux de gibier et les boyaux.

NOS ENVOIS EN FRANCE La valeur de nos exportations pour la France pendant le premier semestre de l'année 1938 est de 2,6 millions de livres. La proportion par rapport à nos exportations générales est de 4,7 pour cent. Nos exportations pour ce pays au cours de l'année dernière furent de 2,5 millions de livres dans la proportion de 4,6 pour cent. La France qui tenait le 7ème rang dans nos exportations pendant l'année dernière occupe cette année le 5ème rang pendant le semestre correspondant.

LES PRINCIPAUX PRODUITS D'EXPORTATION POUR CE PAYS ONT ÉTÉ: du chrome et du plomb brut pour 608 mille livres, du charbon de terre pour 539 mille livres, des pois-chiches pour 336 mille livres, des fruits pour 325 mille livres, du tabac pour 195 mille livres; de l'opium pour 80 mille livres et de la laine pour 56 mille livres.

LES TRAINS ÉLECTRIQUES EN ITALIE Milan, 16 — Le ministre Benni et le sous-secrétaire d'Etat Jannelli ont inauguré le service ferroviaire électrique Milan - Bologne - Ancône.

L'ÉTUDE DES QUESTIONS COLONIALES EN ITALIE Naples, 15 — Le Prince de Piémont a assisté à une réunion coloniale au cours de laquelle le maréchal de Bono a pris la parole.

On a inauguré à l'Université des cours de culture coloniale qui dureront un an, outre un séjour d'un semestre en territoire tropical et subtropical.

UNE NOUVELLE SAINTE Buenos-Aires, 14. — Tandis qu'à Rome se déroulait la béatification de sœur Francesca Saverio Cabrini, une cérémonie solennelle avait lieu à la cathédrale de Buenos-Aires, en l'honneur de la même sainte appelée en Amérique la « mère des émigrants ». Le nonce apostolique donna la bénédiction à une foule énorme dans laquelle on remarquait la présidente de la République, les ministres, des hommes politiques et une multitude d'Italiens.

LETTERE D'ITALIE

LES ASPECTS CONSTRUCTIFS DE LA POLITIQUE ÉTRANGÈRE FASCISTE

Des événements capitaux — Travailler... Collaboration

Rome, Novembre — Les paroles que le Duce a prononcées au balcon du Palais Venise ont trouvé un écho immédiat dans le monde entier. L'annonce que l'Italie considère comme éclaircie la situation internationale et prévoit même une amélioration plus accentuée dans l'horizon politique, a été accueillie avec une évidente satisfaction dans les milieux responsables des grandes capitales, car le rôle de protagoniste que Mussolini a pris pendant la grande crise du mois de septembre dernier, donne désormais à l'Italie une fonction principale dans l'évolution européenne. Il est d'ailleurs compréhensible que les paroles du Duce aient pu se dire virtuellement perfectionnées par le large écho, au moment où peut se dire virtuellement perfectionné l'accord anglo-italien et auquel commencent ces entretiens de Rome entre Mussolini, le comte Ciano et von Ribbentrop qui trouvaient à Vienne l'immédiate continuation pour définir la question des minorités tchèques et lorsque les 20.000 agriculteurs partaient de Gênes et de Naples pour la Libye, en réalisant une émigration qui n'a jamais eu d'égale dans l'histoire de la civilisation.

Cette même date choisie pour la transmission de la grande armée du travail, confirme la signification constructive de la Révolution née il y a seize ans et encore en chemin pour compléter la puissance politique et économique de la Nation. Différentes autres révolutions et d'autres idéologies, parues en Europe dans ces dernières vingt années, la Révolution fasciste s'affirme chaque année de plus à cause de sa nature essentiellement réaliste, touchant de près les besoins de travail et d'expansion du peuple italien.

Si, comme n'Éthiopie, il sera nécessaire de faire usage des armes pour le droit à la vie de peuple italien, la charrie suit l'épée. Pour certains pays, les colonies peuvent être un élément d'exploitation, une source de richesse pure et simple; pour l'Italie, elles représentent un débouché indispensable de travail pour les bras exubérants. L'Italie ne demande que de travailler pour rendre féconds de nouveaux champs et elle veut que la merveilleuse énergie de son peuple puisse se développer dans l'intérêt même de l'humanité. La Libye est complètement pacifique, elle est devenue un gigantesque champ de travail. Le départ d'une flotte entière de bateaux salués en pleine Méditerranée par Celui qui est l'animateur de toutes les initiatives fascistes, indique clairement quel développement a pris le repeuplement d'une terre que les Romains rendirent fertile et que l'Italie, à distance de milliers d'années, reconduira à l'ancienne splendeur. Et ce sera là même chose pour l'Éthiopie. En A-

frique orientale italienne, l'on est en train de procéder à la grande transformation qui va de la création de routes, à la construction de maisons ouvrières, d'édifices publics, d'aqueducs, de la création de véritables industries, aux projets de nouveaux ports. Ces œuvres cyclopéennes exigent des capitaux importants qui sont donnés ainsi que la main-d'œuvre, exclusivement par l'Italie; le travail pour le peuple est alimenté par l'épargne du peuple. L'on crée, en même temps, les premiers centres ruraux, l'on transporte d'Italie les premiers noyaux de colons. Et aussitôt que l'on aura porté à sa fin la première phase de l'aménagement civil en Éthiopie, il y aura des transmigrations en masse; des centaines de familles venant de toutes les provinces d'Italie, arriveront dans l'Empire pour y constituer de nouveaux centres de prospérité.

L'Italie a, devant elle, du travail pour des dizaines d'années, c'est pour cela qu'elle demande d'être laissée en paix, et elle exige seulement le respect aux droits fondamentaux de l'équilibre européen. L'Italie ne veut non plus qu'aucune force étrangère ne cherche à porter atteinte à la sécurité dans la Méditerranée qui représente pour elle, une raison essentielle d'existence et de trafic; elle veut que les autres gouvernements considèrent, avec respect et loyauté, son organisation nationale; que l'on ne tente pas de coalitions pour amoindrir un état de choses profondément enraciné dans l'âme du peuple italien et, comme tel, destiné à rester dans les siècles une expression lumineuse de nouvelle civilisation.

La réunion de Munich a fait naître l'espoir qu'un principe de collaboration européenne puisse être rétabli; dans quelques pays les situations intérieures éclaircies sont en train de mûrir et elles pourront certainement contribuer à éliminer de nombreuses positions suspectes, à reconduire les rapports internationaux sur cette base d'honnêteté de laquelle, seulement, l'on peut espérer le respect pour les droits réciproques. Du balcon du Palais de Venise, Mussolini a confirmé que l'Italie est disposée à suivre ce chemin. Il faudra maintenant que les autres hommes d'Etat se tiennent dans cette ligne de conduite, si l'on ne veut pas compromettre l'accord européen, déjà si difficile à obtenir.

frique orientale italienne, l'on est en train de procéder à la grande transformation qui va de la création de routes, à la construction de maisons ouvrières, d'édifices publics, d'aqueducs, de la création de véritables industries, aux projets de nouveaux ports. Ces œuvres cyclopéennes exigent des capitaux importants qui sont donnés ainsi que la main-d'œuvre, exclusivement par l'Italie; le travail pour le peuple est alimenté par l'épargne du peuple. L'on crée, en même temps, les premiers centres ruraux, l'on transporte d'Italie les premiers noyaux de colons. Et aussitôt que l'on aura porté à sa fin la première phase de l'aménagement civil en Éthiopie, il y aura des transmigrations en masse; des centaines de familles venant de toutes les provinces d'Italie, arriveront dans l'Empire pour y constituer de nouveaux centres de prospérité.

Fratelli Sperco Tel 44792 Compagnie Royale Néerlandaise Départs pr Anvers Amsterdam Rotterdam Hamburg SS PYGMALYON 16 au 19 Nov JUNO 28 » 30 »

Mouvement Maritime ADRIATICA SOC. AN. DI NAVIGAZIONE-VENEZIA LIGNE-EXPRESS Pirée, Brindisi, Venise, Trieste... LIGNES COMMERCIALES Pirée, Naples, Marseille, Gênes... Tarifs de voyage sur les Chem. de Fer de l'Etat italien

TARIF D'ABONNEMENT Turquie: 1 an 13,50 6 mois 7.- 3 mois 4.- Etranger: 1 an 22.- 6 mois 12.- 3 mois 6,50



LES DEMOCRATIES ET LA PAIX

Un commentaire italien sur les revendications coloniales allemandes

L'Italie arbitre du sort de l'Europe

Rome, 14 A.A. — Les «Relazioni Internazionali» écrivent sous le titre «Incompréhension persistante des démocraties».

Vouloir arrêter le développement de l'Italie et de l'Allemagne est une nouvelle erreur funeste, d'autant plus que tout le monde sait que l'Allemagne et l'Italie ne redoutent pas la guerre bien qu'elles ne la considèrent pas comme un instrument normal pour imposer des revendications politiques.

La démission du cabinet bulgare

M. Kiosseivanoff forme le nouveau gouvernement

Sofia, 15 (A.A.) - L'Agence Télégraphique Bulgare communique : Le président du Conseil, M. Kiosseivanoff, remit hier au roi la démission du Cabinet. Le roi accepta cette démission et chargea M. Kiosseivanoff de former le nouveau Cabinet qui fut constitué comme suit :

Pour divers motifs, ces changements avaient toutefois été ajournés jusqu'ici. Hier, à 17 heures, le président du Conseil fut reçu par le roi auquel il remit la démission du Cabinet. Le roi accepta cette démission. Il reçut à 17 h. 30 le président de la Chambre M. Stoicho Mochanov.

Une Cigarette Nouvelle

dans une boîte simple

I Z M I R

au goût léger

n'a d'autre parure que

la qualité de son mélange

25 cigarettes 20 Ptres.

Le programme des funérailles d'Atatürk

(Suite de la 1ère page)

Le canon portant le cercueil s'approchera du quai, le cercueil sera levé de l'affût par des généraux et porté sur un sous-marin ou un destroyer.

L'appareillage

Après le transport du cercueil sur le « Yavuz », ce navire appareillera après avoir tiré une salve d'artillerie. Les navires de guerre étrangers se trouvant dans le port d'Istanbul suivront le « Yavuz » jusqu'au large des Iles après avoir tiré également une salve d'artillerie.

Le croiseur « Yavuz » sera accompagné des sous-marins et des destroyers de notre flotte ayant à bord des commandants de la marine et des amiraux.

L'arrivée à Izmit

Le « Yavuz » mouillera devant Izmit. Le cercueil après avoir été transporté jusqu'au quai sur un sous-marin ou un destroyer sera placé sur un affût de canon et conduit jusqu'à la gare d'Izmit.

ront allumés et des honneurs seront rendus au Grand Défunt par les fonctionnaires locaux et les habitants de la localité.

Ankara, 14 (Bugün) - Le train spécial amenant la dépouille mortelle d'Atatürk arrivera dimanche à Ankara. Le cercueil sera transporté en grande cérémonie à la G. A. N. et exposé dans la salle des fêtes de l'étage supérieur.

UNE DECOUVERTE HISTORIQUE

Rome, 14-On a découvert une intéressante nécropole préhistorique où figurent des squelettes géants.

UN GESTE DE M. HITLER

Berlin, 15 — M. Hitler, Protecteur de l'Ordre Allemand de la Croix Rouge, en a conféré les insignes d'honneur aux médecins français le Prof Baumgartner et le Dr. Paul pour les soins qu'ils ont prodigués à M. von Rath.

LA BOURSE

Ankara 14 Novembre 1938

(Cours Informatifs)

Table with 2 columns: Act. Tabacs, Turcs (en liquidation) 1.05, Banque d'Affaires au porteur 10.—, Act. Chemin de Fer d'Anatolie 60% 25.20, etc.

CHEQUES

Table with 3 columns: Change, Fermeture, Londres 1 Sterling 5.98, New-York 100 Dollars 126.095, Paris 100 Francs 3.345, etc.

LES INTERPELLATIONS AUX COMMUNES SUR LES JUIFS D'ALLEMAGNE

Declarations

de M. Chamberlain

Londres, 15 (A.A.) - M. Chamberlain a souligné aux Communes que le chargé d'affaires britannique à Berlin a pris des mesures en vue de sauvegarder les droits des juifs sujets britanniques.

Le conservateur Lessom proposa la réunion immédiate du comité intergouvernemental pour les réfugiés.

La recrudescence des troubles en Palestine

Jérusalem, 15 — Le journal «Falestin» publie une dépêche adressée au gouvernement britannique par les membres du Comité arabe de Palestine à Damas et par laquelle ils contestent tout droit aux juifs de s'engager dans une conférence qui serait appelée à se prononcer sur le sort futur de la Palestine.

Les actes de terrorisme continuent. Un ingénieur juif a été tué d'un coup de fusil tiré par un inconnu.

Une tentative d'attentat a eu lieu contre le nouveau leader du parti moderne; elle a échoué.

Près de Haïffa une agression a eu lieu contre un autobus : 3 voyageurs ont été blessés par des éclats de vitre.

A Gaza, 8 maisons arabes ont été dynamitées à titre de représailles.

M. PIROW A BERLIN

Berlin, 14 — Le ministre de la défense nationale de l'Afrique du Sud M. Oswald Pirow arrivera à Berlin le 18 novembre. Il passera quelques jours dans la capitale du Reich.

FEUILLETON DU BEYOGLU No. 40

LES AMBITIONS DEÇUES

Par ALBERTO MORAVIA

Roman traduit de l'Italien

par Paul-Henry Michel

Pierre tendait les yeux dans la direction d'où lui arrivait le souffle chaud et ému de la femme.

— Je veux bien que cela soit vrai, répétait la voix basse et frémissante de la femme, mais en attendant tu es ici et Sophie, à qui tu as dû dire à peu près les mêmes choses qu'à moi, dort dans son lit en toute confiance.

j'ai trompé et que je trompe Sophie ? Eh bien je la trompe si peu que pas plus tard que ce soir je lui ai proposé franchement de rompre nos fiançailles et de ne plus jamais nous revoir.

bord dit que je ne l'aimais pas, que je ne l'avais jamais aimée et que je m'étais fiancé à elle par intérêt. Puis, comme elle ne me croyait pas, je lui ai raconté qu'aujourd'hui même j'avais fait la cour à sa belle-sœur et qu'il s'en était fallu de rien que je ne devinsse son amant.

Le rire étouffé d'Andréa reprit dans l'ombre : — Tu n'avais qu'un moyen, dit-elle, un seul moyen de rompre et de me prouver du même coup ton fameux désintéressement : c'était de dire que je suis ta maîtresse. Et si cela ne suffisait pas, de le dire aussi à Matteo. Mais tu t'en es bien gardé !

(A suivre)